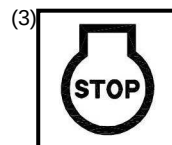
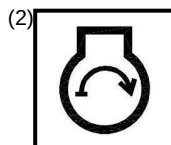
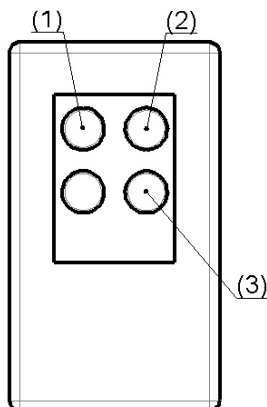


RSS WIRELESS REMOTE START STOP



(IT) (1) Aria motore

(2) Accensione motore

(3) Spegnimento motore

USO: Collegare il ricevitore al gruppo elettrogeno tramite il connettore 14 poli. Posizionare la chiave a bordo macchina su "ON" o "1"

START DA RSS: Premere il tasto (1), premere il tasto (2), rilasciare il tasto (2), rilasciare il tasto (1) dopo 5-10 secondi.

STOP DA RSS: Premere il tasto (3), rilasciare il tasto (3).

(EN) (1) Engine choke

(2) Start engine

(3) Turn off engine

USE: Connect the RSS to the generator using the 14 pole connector. Position the key onboard the machine on "ON" or "1"

START FROM RSS: Press the button (1), press the button (2), release the button (2), release the button (1) after 5-10 seconds.

STOP FROM RSS: Press the button (3), release the button (3).

(FR) (1) Air moteur

(2) Démarrage moteur

(3) Extinction moteur

UTILISATION : Relier le RSS au groupe électrogène grâce au connecteur à 14 pôles. Positionner la clé à bord de la machine sur « ON » ou « 1 »

START À PARTIR DU RSS : Appuyer sur le bouton (1), appuyer sur le bouton (2), relâcher le bouton (2), relâcher le bouton (1) après 5-10 secondes.

STOP À PARTIR DU RSS : Appuyer sur le bouton (3), relâcher le bouton (3).

(DE) (1) Luftzufuhr Motor

(2) Motorzündung

(3) Motor ausschalten

GEBRAUCH: Den Empfänger über den 14-poligen Steckverbinder an das Stromaggregat anschließen. Den Zündschlüssel der Maschine auf "ON" oder "1" stellen.

START ÜBER RSS: Taste (1) drücken, Taste (2) drücken, Taste (2) loslassen, Taste (1) nach 5-10 Sekunden loslassen.

STOPP ÜBER RSS: Taste (3) drücken, Taste (3) loslassen.

(ES) (1) Aire motor

(2) Encendido motor

(3) Apagado motor

USO: Conectar el receptor al grupo electrógeno por medio del conector 14 polos. Colocar la llave a bordo de la máquina en "ON" o "1"

START POR RSS: Presionar el botón (1), presionar el botón (2), liberar el botón (2), liberar el botón (1) después de 5-10 segundos.

STOP POR RSS: Presionar el botón (3), liberar el botón (3).

(DA) (1) Luft motor

(2) Tænding af motor

(3) Slukning af motor

ANVENDELSE: Forbind RSS med generatoren via konnektoren med 14 poler. Anbring nøglen der findes på maskinen på "ON" eller "1"

START FRA RSS: Tryk trykknapp (1), Tryk trykknapp (2), slip trykknapp (1) efter 5-10 sekunder.

STOP FRA RSS: Tryk trykknapp (3), slip trykknapp (3).

(FI) (1) Moottorin ilma

(2) Moottorin käynnistys

(3) Moottorin sammuttaminen

KÄYTTÖ: Yhdistää vastaanotin sähkögeneraattoriin 14-napaisella liittimellä. Asettakaa avain koneessa asentoon "ON" tai "1".

START RSS:stä: Painakaa painiketta (1), painakaa painiketta (2), päästäkää painike (2), päästäkää painike (1) 5-10 sekunnin jälkeen.

STOP RSS:stä: Painakaa painiketta (3), päästäkää painike (3).

(EL) (1) Αέρας κινητήρα

(2) Ανάφλεξη κινητήρα

(3) Διακοπή λειτουργίας κινητήρα

ΧΡΗΣΗ: Συνδέστε το δέκτη στην ηλεκτρογεννήτρια με τη βοήθεια του συνδετήρα 14 ακίδων. Τοποθετήστε το κλειδί που βρίσκεται στο αυτοκίνητο στο "ON" ή "1"

START ΑΠΟ RSS: Πιέστε το κουμπί (1), πιέστε το κουμπί (2), αφήστε το κουμπί (2), αφήστε το κουμπί (1) μετά από 5-10 δευτερόλεπτα.

STOP ΑΠΟ RSS: Πιέστε το κουμπί (3), αφήστε το κουμπί (3).

(NO) (1) Choke

(2) Start av motoren

(3) Stopp av motoren

BRUK: Koble mottakeren til generatoren ved hjelp av støpselet med 14 poler. Flytt tenningsnøkkelen til "ON" eller "1"

START FRA RSS: Trykk på tasten (1), trykk på tasten (2), slipp tasten (2), etter 5-10 sekunder slipp så tasten (1).

STOPP FRA RSS: Hold stopptasten (3) inne helt til motoren stoppes og slipp den så.

(NL) (1) Lucht motor

(2) Inschakeling motor

(3) Uitschakeling motor

GEbruik: Sluit de ontvanger aan op de generatorgroep met behulp van de 14-polige connector. Plaats de sleutel op de machine op "ON" of "1".

START VANUIT RSS: Druk op de knop (1), druk op de knop (2), laat de knop(2) los en laat na 5-10 seconden de knop (1) los.

STOP VANUIT RSS: houd de stop knop (3) ingedrukt en laat de knop (3) los.

(PT) (1) Ar do motor

(2) Ligaçao do motor

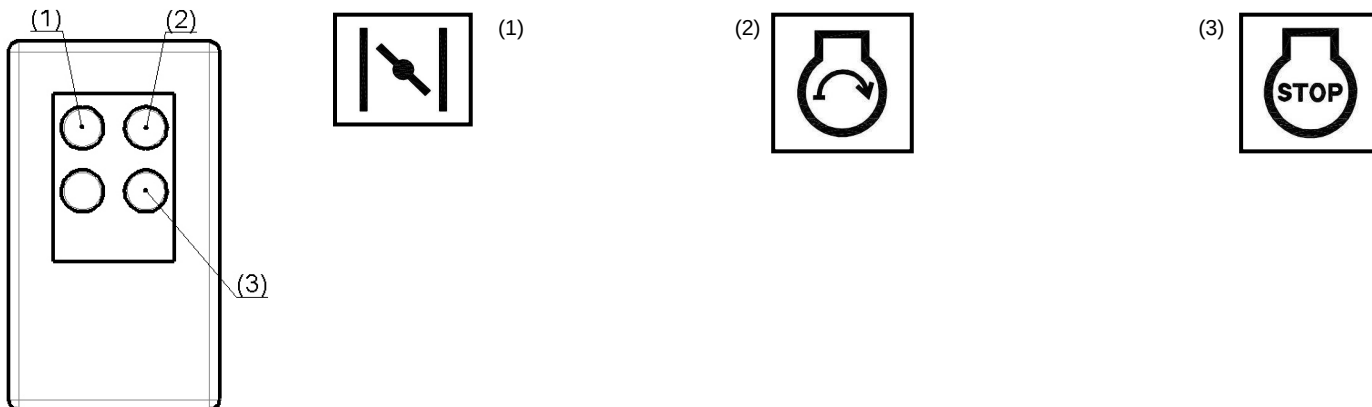
(3) Desligar motor

USO: Ligar o RSS ao grupo electrogéneo através do conector de 14 polos. Posicionar a chave a bordo da máquina em "ON" ou em "1"

START DA RSS: Pressionar o botão (1), pressionar o botão (2), libertar o botão (2), libertar o botão (1) após 5-10 segundos.

STOP DA RSS: Pressionar o botão (3), libertar o botão (3).

RSS WIRELESS REMOTE START STOP



(SV) (1) Luft motor

(2) Start av motor

(3) Avstängning av motor

ANVÄNDNING: Koppla RSS panelen till generatorenheten med hjälp av en konnektor med 14 poler. Ställ in tändningsnyckeln på "ON" eller "1"

START FRÅN RSS: Tryck på knappen (1), tryck på knappen (2), släpp knappen (2), släpp knappen (1) efter 5-10 sekunder.

STOPP FRÅN RSS: Tryck på knappen (3), släpp knappen (3).

(RU) (1) Зона двигателя

(2) Запуск двигателя

(3) Выключение двигателя

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: Подсоединить приёмник RSS к генераторной установке при помощи коннектора с 14 полюсами. Установить ключ на машине в позицию "ON" или "1"

ПУСК ОТ RSS: Нажать кнопку (1), нажать кнопку (2), отпустить кнопку (2), отпустить кнопку (1) после 5-10 секунд.

СТОП ОТ RSS: Нажать кнопку (3), отпустить кнопку (3).

(PL) (1) Powietrze silnika

(2) Włączenie silnika

(3) Wyłączenie silnika

UŻYTKOWANIE: Podłączyć odbiornik do agregatu prądotwórczego przy pomocy łącznika 14 biegunowego. Ustawić klucz na maszynie w pozycji „ON” lub „1”

START Z RSS: Wcisnąć przycisk (1), wcisnąć przycisk (2), zwolnić przycisk (2), zwolnić przycisk (1) po 5-10 sekundach.

STOP Z RSS: Wcisnąć przycisk (3), zwolnić przycisk (3).

(HU) (1) Motor levegő

(2) Motor beindítás

(3) Motor lekapcsolás

ALKALMAZÁS: A 14 pólusos csatlakoztató segítségével csatlakoztassa a vevőkészüléket az elektrogén csoporthoz. Helyezze a műszerfalba a kulcsot és állítsa a gépet "ON" vagy "1" állásba.

Indítás az RSS által: Nyomja meg a gombot (1), nyomja meg a gombot (2), engedje el a gombot (2), 5-10 másodperc elteltével engedje el a gombot (1).

Leállítás az RSS által: Nyomja meg a gombot (3), engedje el a gombot (3).

(CS) (1) Vzduch motoru

(2) Spuštění motoru

(3) Vypnutí motoru

POUŽITÍ: Pomocí konektoru o 14 pólech spojte přijímač s elektrickým agregátem. Uveďte přepínač umístěný na boční straně stroje do polohy "ON" nebo "1".

SPUŠTĚNÍ POMOCÍ RSS: Stiskněte tlačítko (1), stiskněte tlačítko (2), uvolněte tlačítko (2), po 5-10 sekundách uvolněte tlačítko (1).

VYPNUTÍ POMOCÍ RSS: Stiskněte tlačítko (3), uvolněte tlačítko (3).

(SL) (1) Zrak motorja

(2) Zagon motorja

(3) Izklop motorja

UPORABA: S 14 polnimi priključki povežite ploščo RSS z električnim agregatom. Stikalo, ki se nahaja na stroju, premaknite v položaj »ON« ali »1«.

ZAGON S POMOČJO RSS: Pritisnite na gumb (1), pritisnite na gumb (2), izpustite gumb (2) po 5 do 10 sekundah.

IZKLOP S POMOČJO RSS: Pritisnite na gumb stop (3), izpustite gumb.

(ET) (1) Mootori õhuklapp

(2) Mootori käivitamine

(3) Mootori seiskamine

KASUTAMINE: ühendage vastuvõtja elektrigeneraatoriga 14-klemmilise konnektori abil. Keerake süütevõti asendisse "ON" või "1".

KÄIVITAMINE RSS paneelilt: vajutage nupule (1), vajutage nupule (2), vabastage nupp (2), 5-10 sekundi möödumisel vabastage nupp (1).

SEISKAMINE RSS paneelilt: hoidke nupp (3) all, vabastage nupp (3).

(LT) (1) Variklio oro sklendė

(2) Variklio užvedimas

(3) Variklio išjungimas

NAUDOJIMAS: Resiverį sujunkite su elektros generatoriumi per 14 polių jungtį. Mašinoje esantį raktą pasukite į padėtį „ON“ arba „1“.

UŽVESTI per RSS: Paspauskite mygtuką (1), paspauskite mygtuką (2), atleiskite mygtuką (2), po 5–10 sekundžių atleiskite mygtuką (1).

SUSTABDYTI per RSS: Paspauskite mygtuką (3), atleiskite mygtuką (3).

(LV) (1) Dzinēja gaiss

(2) Dzinēja ieslēgšana

(3) Dzinēja izslēgšana

LIETOŠANA: Pievienot uztvērēju pie elektroģeneratora grupas ar 14 polu savienotāja palīdzību. Novietot atslēgu uz mašīnas borta uz "ON" vai "1"

SĀKUMS NO RSS: Piespiest taustu (1), piespiest taustu (2), atbrīvot taustu (2), atbrīvot taustu (1) pēc 5-10 sekundēm.

APSTĀDĪŠANA NO RSS: Piespiest taustu (3), atbrīvot taustu (3).

(SK) (1) Vzduch motora

(2) Spustenie motora

(3) Vypnutie motora

POUŽITIE: Pomocou konektoru o 14 póloch spojte prijímač s elektrickým agregátom. Uveďte prepínač umiestnený na bočnej strane stroja do polohy "ON" alebo "1".

SPUSTENIE POMOCOU RSS: Stlačte tlačidlo (1), stlačte tlačidlo (2), uvoľnite tlačidlo (2), po 5-10 sekundách uvoľnite tlačidlo (1).

VYPNUTIE POMOCOU RSS: Stlačte tlačidlo (3), uvoľnite tlačidlo (3).